



Совет Безопасности

Семьдесят шестой год

Предварительный отчет

8786-е заседание

Четверг, 3 июня 2021 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н Аувяэрт (Эстония)	
<i>Члены:</i>	
Китай	г-н Гэн Шуан
Франция	г-жа Бродхерст Эстиваль
Индия	г-н Рагуттахалли
Ирландия	г-жа Бирн Нейсон
Кения	г-н Кибойно
Мексика	г-жа Буэнростро Массье
Нигер	г-н Абарри
Норвегия	г-жа Хеймербакк
Российская Федерация	г-н Полянский
Сент-Винсент и Гренадины	г-жа Гонсалвес
Тунис	г-н Ладеб
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	дама Барбара Вудворд
Соединенные Штаты Америки	г-н Миллс
Вьетнам	г-жа Нгуен

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

21-13825 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Йемена.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: Исполнительного директора Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде г-жу Ингер Андерсен и директора Отдела операций и информационно-разъяснительной работы Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов г-жу Рину Гелани.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово г-же Андерсен.

Г-жа Андерсен (*говорит по-английски*): Опасность масштабного разлива нефти из плавучего однокорпусного нефтехранилища “FSO SAFER” нарастает с каждым днем. К сожалению, со времени моего прошлогоднего выступления (см. S/2020/721) не сообщалось ни о каких существенных изменениях. Риски для окружающей среды и возможностей получения людьми средств к существованию сохраняются.

Соглашение, достигнутое с «Ансар Аллах» в ноябре 2020 года относительно объема работ по оценке состояния судна, в тот момент вселяло оптимизм. Однако политические и материально-технические препятствия помешали осуществлению соглашения, и запланированное развертывание миссии не состоялось. В результате этого мы до сих пор не располагаем достоверными сведениями ни о состоянии судна, ни об оптимальных способах решения проблемы, которую представляет собой хранение 1,1 млн баррелей нефти в постепенно приходящем в негодность танкере, расположенном в экологически уязвимом районе Красного моря.

Как я уже сообщала в прошлом году, два возможных сценария развития событий — потенци-

альный разлив нефти или взрыв — непосредственно затронут миллионы людей в стране, которая и без того сталкивается с самым серьезным гуманитарным кризисом в мире. Пандемия коронавирусного заболевания затруднила принятие мер в связи с этой чрезвычайной ситуацией. В случае разлива нефти могут быть нарушены целые экосистемы, а для очистки водной поверхности от разлитой нефти потребуются десятилетия. Такое развитие событий также приведет к тяжелым последствиям для социально-экономической сферы и здоровья населения.

По оценкам, разлив нефти и вызванный им ущерб для рыболовной отрасли, морских ресурсов и базирующихся в прибрежной полосе предприятий, закрытие промышленных предприятий и портов могут повлиять на источники средств к существованию до 670 000 человек. Вынужденное закрытие портов Ходейда и Эс-Салиф может ограничить ввоз топлива и продовольствия на период от двух до трех недель. Половина всех рыбных ресурсов может оказаться заблокирована, что, по оценкам, повлечет за собой экономические убытки в размере 350 млн долл. США за пятилетний период. Под угрозой окажутся источники средств к существованию более 31 500 рыбаков, при этом 235 000 работников рыбной промышленности могут лишиться работы.

Красное море является одним из важнейших хранилищ биоразнообразия на планете. В нем обитают морские млекопитающие, морские черепахи, морские птицы международного значения и многие другие виды. Особо следует отметить прибрежную морскую среду, и в частности мангровые заросли, которые составляют 86 процентов мангрового покрова во всей Республике Йемен, а также растительный слой морского дна и коралловые рифы.

В случае пожара или взрыва порядка 4,8 миллиона человек в Йемене и 350 000 человек в Королевстве Саудовская Аравия могут подвергнуться вредному воздействию загрязняющих веществ в течение 24—36 часов. В районах Йемена, которые могут быть охвачены дымовым шлейфом, проживает около 1 миллиона внутренне перемещенных лиц. Это может оказать серьезное воздействие на здоровье уязвимых групп населения — особенно лиц, страдающих заболеваниями сердца и дыхательных путей. Хотя наиболее сильно пострадает западное побережье Йемена, негативные последствия раз-

лива нефти могут также распространиться на соседние страны побережья Красного моря и пагубно сказаться на судоходстве по одному из самых оживленных коммерческих маршрутов в мире.

Учреждения системы Организации Объединенных Наций прилагают усилия для оказания поддержки в обеспечении готовности, планировании действий в чрезвычайной ситуации и мер реагирования в случае разлива нефти. В этой связи был достигнут определенный прогресс, и работа продвигается в соответствии с планом, особенно в том, что касается создания координационных механизмов, о которых я хотела бы проинформировать членов Совета.

Региональная организация по сохранению окружающей среды Красного моря и Аденоского залива (ПЕРСГА) при поддержке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Международной морской организации (ИМО) разработала региональный план действий на случай чрезвычайной ситуации при участии государств — членов ПЕРСГА. Вместе мы создали координационный комитет с целью согласования региональных и международных усилий по оказанию помощи в случае значительного разлива нефти из танкера “FSO SAFER”. Целью комитета является оказание помощи пострадавшим странам в смягчении последствий разлива нефти. Комитет разработал типовой порядок действий на случай разлива нефти, уточнил полномочия своих членов и определил критически важные функции в случае поступления запроса о помощи.

Правительство Йемена также учредило национальный чрезвычайный комитет по ситуации, связанной с танкером “FSO SAFER”. В настоящее время при поддержке ПЕРСГА, ЮНЕП и ИМО проводится обзор национального плана действий на случай чрезвычайной ситуации.

Недавно ИМО заключила контракт с компанией, которая займется проработкой возможных сценариев развития событий в случае разлива нефти из танкера “FSO SAFER”.

Параллельно с этим ПЕРСГА, ИМО и ЮНЕП провели серию семинаров по наращиванию возможностей для принятия региональных и национальных мер реагирования. Рассматривались такие вопросы, как разработка региональных процедур

реализации регионального плана чрезвычайных действий и содействие мерам реагирования, подготовка национальных кадров йеменского Управления по охране окружающей среды в части эксплуатации оборудования и диспергентов для ликвидации нефтяных разливов, проведение региональных имитационных и оперативно-штабных учений в виртуальном формате для отработки регионального плана действий в случае чрезвычайных ситуаций при разливе нефти.

Понимаем, что, несмотря на все усилия, принимаемые учреждениями системы Организации Объединенных Наций и их партнерами, риск остается, и чем дольше задержка, тем сильнее будет усугубляться ситуация. Даже будь меры реагированию приняты сразу же после разлива нефти, на восстановление экосистем и экономики уйдут годы.

Что касается планов на случай чрезвычайных ситуаций, то, несмотря на уже предпринятые шаги, о которых я говорила, еще многое предстоит сделать в плане обеспечения готовности и планирования. Так, нас беспокоит отсутствие всего необходимого оборудования, потенциальные проблемы в части страхования и другие вопросы, требующие решения.

В заключение следует отметить, что с тех пор, как мы собирались, чтобы обсудить растущий уровень риска, связанного с нефтяным танкером “FSO SAFER”, прошел почти год. Вновь призываю международных партнеров активизировать усилия по разрешению этой ситуации. Оценка состояния танкера “FSO SAFER” имеет решающее значение для обеспечения четкого представления об имеющихся факторах риска и последующей выработки соответствующих шагов для их устранения.

Параллельно с такими усилиями по предотвращению мы должны продолжать прилагать все усилия и работать вместе, с тем чтобы подготовить эффективные меры реагирования на случай разлива нефти.

Председатель (говорит по-английски): Благодаря г-жу Андерсен за ее выступление.

Сейчас я предоставляю слово г-же Гелани.

Г-жа Гелани (говорит по-английски): За последние два года заместитель Генерального секретаря Лоукок в своих выступлениях в Сове-

те Безопасности упоминал ситуацию с танкером “FSO SAFER” 23 раза, в том числе на аналогичном посвященном этому вопросу заседании в июле прошлого года (см. S/2020/721). Стоит ли говорить, что наблюдается куда более медленный прогресс, чем нам хотелось бы после 23 заседаний. В прошлом мы уже подробно описывали вероятные последствия разлива или взрыва, то есть тяжелую экологическую и гуманитарную ситуацию. Эта оценка не изменилась, поэтому повторяться я не буду. Мы также ежемесячно информируем Совет о попытках Организации Объединенных Наций получить доступ к судну “FSO SAFER”. Здесь новостей тоже нет. По сути, до сих пор ни одна миссия так и не получила разрешение на развертывание. Во многом это связано с тем, что руководство «Ансар Аллах», хотя и неизменно изъявляет принципиальное согласие на проведение миссии, не дает конкретных гарантий, необходимых для ее проведения.

Два месяца назад Организация Объединенных Наций направила членам «Ансар Аллах» письмо с просьбой уточнить, что именно необходимо для направления миссии. Аналогичное письмо направили доноры проектов, и несколько государств-членов также напрямую задавали этот вопрос. В течение последних 10 дней также велись активные обсуждения в попытке устранить оставшиеся противоречия. Пока что эти усилия успехом не увенчались. По всей видимости, основным камнем преткновения является то, чем именно будет заниматься миссия Организации Объединенных Наций, а говоря более конкретно, почему Организация Объединенных Наций не соглашается на большой объем ремонтных работ.

Как мы уже говорили ранее, “FSO SAFER” это опасный объект; по сути, он не обслуживался уже более шести лет. Насколько мы можем судить, несущие элементы разрушаются, основные системы не работают, и есть большая вероятность скопления в некоторых отсеках горючих газов. Но поскольку Организация Объединенных Наций так и не получила разрешения на посещение танкера, мы не знаем точно, каковы условия на борту. Это означает, что невозможно точно сказать заранее, какие виды работ можно выполнять безопасно.

Именно поэтому основной целью миссии Организации Объединенных Наций всегда была именно оценка состояния судна. Эксперты должны понять,

с чем они имеют дело, и оценить, какие работы проводить безопасно. В результате оценки будут получены объективные данные для проработки возможных вариантов окончательного решения проблемы. Во время миссии эксперты проведут также небольшое техническое обслуживание, чтобы свести к минимуму риск разлива топлива в ближайшем будущем, что, как мы надеемся, позволит выиграть чуть больше времени. В официальном документе о перечне работ, размещенном на сайте Организации Объединенных Наций, указано, какие именно работы по техническому обслуживанию хотят провести сотрудники Организации Объединенных Наций, если условия на борту и обстановка в целом будут достаточно безопасными.

В свое время мы сообщали Совету, что члены «Ансар Аллах» согласились с этим перечнем работ еще в ноябре. Однако сейчас они, похоже, перестали их устраивать. Акцент Организации Объединенных Наций на усилиях по оценке может вызывать разочарование, учитывая, что всем вокруг хочется решить проблему немедленно. И, конечно же, мир будет приветствовать любой выбранный путь движения в направлении скорейшего, безопасного и надежного решения. Для действующей под руководством Организации Объединенных Наций миссии этот путь начинается со всесторонней, беспристрастной оценки. Как мы уже говорили ранее, у Организации Объединенных Наций нет предпочтений относительно того, как в конечном итоге должна быть решена проблема, при условии выбора безопасного решения.

Так что же делать дальше? Группа экспертов Организации Объединенных Наций по-прежнему, как и в течение последних двух лет, готова к отprawке. Организация Объединенных Наций будет держать эту команду в состоянии готовности до тех пор, пока у нас есть на это предоставленные донорами средства. Однако некоторые из этих средств скоро начнут заканчиваться, в связи с чем мы надеемся, что дело пойдет гораздо быстрее. Если все гарантии будут получены, Организации Объединенных Наций все равно потребуется несколько недель на то, чтобы арендовать суда для миссии, доставить все специализированное оборудование, направить экспертов и отплыть к “FSO SAFER” из Джибути. Чем быстрее завершатся все обсуждения, тем быстрее начнется работа.

Как сообщил Совету Исполнительный директор, параллельно с этим ведется работа по планированию мер на случай чрезвычайной ситуации. Благодарю ЮНЕП, ИМО и другие организации за поддержку этой важной деятельности.

Организация Объединенных Наций по-прежнему стремится оказывать посильную помощь в рамках всех описанных мною усилий.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-жу Гелани за ее выступление.

Насколько я понимаю, члены Совета хотят выступить с заявлениями на закрытых консультациях.

Сейчас слово предоставляется представителю Йемена.

Г-н ас-Саади (Йемен) (*говорит по-арабски*): Прежде всего хочу поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Желаю дружественной нам Эстонии всяческих успехов. Благодарю также Постоянного представителя Китая за его председательство в Совете в прошлом месяце.

Высоко ценим проведение этой важной встречи для рассмотрения вопроса о нефтяном танкере “FSO SAFER”. Сегодня мы собрались почти год спустя после проведения специального заседания Совета Безопасности 15 июля 2020 года (см. S/2020/721), на котором рассматривался тот же вопрос. Возникает вопрос: что было сделано со времени того заседания? На сегодняшний день ответ таков: вообще ничего. Напротив, ситуация с танкером ухудшилась еще больше, а гуманитарные, экологические и экономические последствия, которые могут возникнуть в результате возможной катастрофы из-за взрыва или утечки на нем, становятся более серьезными. Боевики-хуситы продолжают упрямо гнуть свою линию, отвергая все призывы международного сообщества и Совета Безопасности, а также любые инициативы и усилия, включая усилия Организации Объединенных Наций, направленные на решение проблемы. Боевики-хуситы не просто отказываются сотрудничать, больше того — они недавно заявили, что ответственность за задержку несет Организация Объединенных Наций, и обвинили ее в хищении ресурсов, выделенных на оценку ситуации и проведение текущего обслуживания.

Во всех заявлениях Совета за предыдущий период содержался призыв к хуситам предоставить группе технических экспертов Организации Объединенных Наций доступ к танкеру, с тем чтобы оценить ситуацию и провести неотложные ремонтные работы, а также опорожнить танкер. Во всех этих заявлениях ответственность возлагается на боевиков-хуситов. В заявлениях содержался призыв принимать реальные меры на местах, но, к сожалению, ничего не было сделано. Вместо этого боевики-хуситы проигнорировали призывы Совета и международного сообщества и упорно отказываются реагировать на них.

Таким образом, сегодня мы находимся на грани серьезной экологической катастрофы, которая усугубила бы гуманитарную катастрофу, постигшую йеменский народ в результате переворота, совершенного хуситскими формированиями против йеменцев. Совет также должен принять сегодня решительные меры, чтобы избежать этой трагедии и направить хуситам решительный и четкий сигнал в целях предотвращения экологической катастрофы.

Позвольте мне прояснить несколько моментов.

С 2018 года — и даже еще в 2017 году — правительство Йемена предупреждало о том, что не была проведена оценка танкера в плане его состояния и проведения необходимого ремонта и технического обслуживания. Было выдвинуто предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций провела с хуситскими формированиями переговоры о предоставлении технической группе Организации Объединенных Наций доступа к танкеру для оценки ситуации и проведения срочного ремонта и необходимого технического обслуживания. При этом хуситы продолжают манипулировать ситуацией, используя ее в качестве рычага воздействия и оставляя без внимания серьезные возможные последствия этой катастрофы.

В ходе нескольких брифингов в Совете Безопасности заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и координатор чрезвычайной помощи г-н Марк Лоукок неоднократно предупреждал о катастрофических последствиях, которые может вызвать взрыв или утечка более 1,1 миллиона баррелей нефти, и влиянии этого на гуманитарную ситуацию в Йемене.

Пятнадцатого июля 2020 года по просьбе нашего правительства Совет провел специальное заседание (см. S/2020/721), чтобы предупредить о значительных гуманитарных, экологических и экономических издержках, которые могут возникнуть в результате утечки или взрыва и привести к трагическим последствиям.

Наше правительство направило в Совет множество писем, поднимая тревогу в связи с ростом потенциальных экологических, гуманитарных и экономических рисков, и обратилось к Совету с просьбой взять на себя ответственность за предотвращение такой катастрофы и добиться того, чтобы хуситские формирования выполнили обещания, которые они неоднократно давали, и незамедлительно приняли реальные и эффективные меры в целях предоставления технической группе Организации Объединенных Наций доступа к танкеру для проведения оценки и технического обслуживания.

В резолюциях 2511 (2021) и 2564 (2021) отмечаются экологические и гуманитарные риски, а также необходимость незамедлительно предоставить группе Организации Объединенных Наций доступ к танкеру для проведения его оценки и технического обслуживания. В них также подчеркивается, что хуситские формирования несут ответственность в этом отношении.

Многие страны, организации и исследовательские центры также неоднократно предупреждали о необходимости срочного решения проблемы, связанной с этим танкером, учитывая, что речь идет о ситуации, которая может прямо или косвенно поставить под угрозу жизнь 15 миллионов человек и привести к убыткам в размере более 21 млрд долл. США в сельскохозяйственном и рыболовном секторах, а также о последствиях загрязнения, которое может повлиять не только на Красное море, но и на Баб-эль-Мандебский пролив

и Аденский залив, а также на соседние страны и морское судоходство. Ситуация бы еще больше усугубилась в связи с негативными гуманитарными и экономическими последствиями, связанными с необходимостью закрытия порта Ходейда по меньшей мере на шесть месяцев. Это может привести к росту цен на 200 процентов, не говоря уже о страданиях населения, вызванных бессмысленной войной хуситов против йеменского народа.

Специальный посланник Генерального секретаря г-н Мартин Гриффитс выступил с предложением о трехэтапном подходе, которое до сих пор является оптимальным и включает следующее: во-первых, оценку и срочный ремонт, во-вторых, техническое обслуживание и удаление с танкера нефти и, в-третьих, утилизацию танкера и продажу нефти для выплаты заработной платы гражданским служащим под надзором Организации Объединенных Наций.

В заключение отмечу следующее: мы надеемся, что Совет выполнит свои обязанности в этом вопросе и примет строгие сдерживающие меры путем оказания серьезного давления на хуситские формирования, с тем чтобы они прекратили использовать данный вопрос в целях манипуляций и заниматься в этой ситуации политическим шантажом. Их поведение является безнравственным. Мы больше не можем хранить молчание и потворствовать хуситским формированиям, поскольку времени уже не остается. То, что мы можем сделать сегодня, завтра может оказаться невозможным.

Председатель (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч 25 мин.